

1. In generale

Il nome personale è composto di nome e cognome ed è retto dalla legge sulla famiglia della Repubblica di Serbia. Le persone il cui nome o cognome, ovvero il cui nome e cognome consta di oltre tre parole sono tenute, secondo la legge sulle famiglie, a servirsi negli scambi giuridici di un nome personale abbreviato.

2. Cognome in caso di matrimonio

Al momento del matrimonio ciascun coniuge dichiara se:

- a) conserva il proprio cognome;
- b) adotta quello del coniuge;
- c) fa precedere o seguire il proprio cognome da quello del coniuge.

Il coniuge che al momento del matrimonio ha cambiato cognome può, entro 60 giorni dalla fine del matrimonio, riprendere il cognome che portava prima del matrimonio.

3. Cognome dei figli

I genitori decidono di concerto il cognome da dare al figlio. Il cognome del figlio può essere registrato nella lingua madre (e nei relativi caratteri) di uno o di entrambi i genitori. Il cognome del figlio può essere quello di uno dei genitori oppure la combinazione dei due. I genitori non possono dare cognomi diversi ai figli comuni.

4. Particolarità

I membri delle minoranze nazionali hanno diritto alla libera scelta e al libero uso del nome personale nonché alla registrazione dello stesso in tutti i documenti secondo la lingua (e i relativi caratteri) della minoranza nazionale cui appartengono. Questa disciplina non esclude la registrazione parallela del nome in lingua e caratteri serbi.

I documenti ufficiali della Serbia sono redatti in caratteri cirillici. L'uso dei caratteri latini è disciplinato in dettaglio dalla legge. Sono utilizzati i seguenti caratteri speciali latini: č / ć / đ / š / ž.

Per la traslitterazione del carattere speciale «đ» fa stato il documento d'origine (ossia il registro delle nascite). Se in tale registro figura la traslitterazione «Dj», la stessa sarà adottata in tutti gli atti ufficiali (quindi anche nel passaporto biometrico). Se nel registro delle nascite il nome è scritto con il carattere speciale «đ», esso sarà ripreso tale quale salvo nella zona a lettura ottica del passaporto biometrico serbo, dove sarà traslitterato in «d» (secondo i criteri OACI).

In lingua serba i nomi e cognomi doppi non sono di norma uniti da un trattino. Deroghe: cognomi delle donne (=cognomi doppi delle donne), cognomi doppi degli uomini se il primo cognome è invariabile.

5. Esempi

Passaporto dell'uomo:	Đorđe Petrović
Registrazione in Svizzera:	Đorđe Petrović

Passaporto della donna:	Slađana Savić-Petrović
Registrazione in Svizzera:	Slađana Savić-Petrović

Passaporto del figlio:	Milica Petrović
Registrazione in Svizzera:	Milica Petrović